

## 奉獻祭台專用頌謝詞\*

主教：主、聖父、全能永生的天主，我們藉著主基督，時時處處感謝你，實在是理所當然的，並有助我們獲得救恩。

基督確是真實的司祭，又是真正的祭品；他在十字架祭台上，把自己奉獻於你，並命令我們為紀念他，而舉行同一的祭獻，直到他的再來。

因此，你的子民修建了這祭台，並以感恩的心，把它奉獻於你。

這確實是神聖之地。

在這裡，基督的祭獻，以聖事方式奉獻於你；

在這裡，完美的讚頌上達你前，而我們的救贖也不斷體現出來。

在這裡，主的餐桌，準備好了，為使你的子女獲得基督聖體的飽飫，而集合成至一、至聖的教會。

在這裡，你的子民從基督、屬靈的磐石，所流出的活水之泉，暢飲於聖神，在他內，成為生活的聖祭和活祭台。

為此，上主，我們隨同天使和全體聖人，向你謳歌讚頌，不停地歡呼：

全體：聖、聖、聖，上主，萬有的主，你的光榮充滿天地。歡呼之聲，響徹雲霄。

奉主名而來的，當受讚美。歡呼之聲，響徹雲霄。

*Cum Approbatione Ecclesiastica* 2007.8.13

---

\* 2007年譯自拉丁本《聖堂及祭台奉獻禮》(1977)第四章「奉獻祭台」60號，並參考英譯本 ICEL(1978)。